

58. SURAH AL-MUJAADALAH (THE ARGUING WOMAN)

(This Surah is Madani, containing
22 verses and 3 sections)

٥٨ سُورَةُ الْمُجَادَلَةِ مَدَنِيَّةٌ ١٠٥
آياتها ٢٢ ركوعاتها ٣

Allah's Name to commence
with, the Most Gracious, the
Most Merciful.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

58:1. Allah has indeed heard the
conversation of the woman who
argues with you (O Beloved)
concerning her husband, and
complains to Allah, and Allah is
hearing the conversation of both
of you; indeed, Allah is All-
Hearing, All-Knowing.

قَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي تُجَادِلُكَ فِي
زَوْجِهَا وَتَشْتَكِي إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ يَسْمَعُ
تَحَاوُرَكُمْ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ
بَصِيرٌ ①

58:2. Those amongst you who
address their wives as their
mothers (i.e. do Zihar). They
are not (in reality) their
mothers; their mothers are only
those from whom they are born.
And undoubtedly, they utter
evil and blatant lie; and Allah is
indeed definitely Pardoning,
and Most Forgiving.

الَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنكُمْ مِّن
نِّسَائِهِمْ مَا هُنَّ أُمَّهَاتُهُمْ إِنْ
أُمَّهَاتُهُمْ إِلَّا الَّتِي وَلَدْنَهُمْ وَإِنَّهُمْ
لَيَقُولُونَ مُنْكَرًا مِنَ الْقَوْلِ وَ
زُورًا وَإِنَّ اللَّهَ لَعَفُوفٌ غَفُورٌ ②

58:3. And those amongst you
who address their wives as their
mothers, then wish to return to
that matter upon which they
had uttered such an evil word,

وَالَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِن نِّسَائِهِمْ ثُمَّ
يَعُودُونَ لِمَا قَالُوا فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ

it is therefore necessary upon them to free a slave (in expiation) before this that they touch one another. This is what you are advised with, and Allah is Aware of your deeds.

مَنْ قَبْلَ أَنْ يَتَّسَا ۖ ذَلِكُمْ
تَوَعَّظُونَ بِهِ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ
خَبِيرٌ ﴿٢﴾

58:4. Then the one who does not find a slave, so (he should) fast for two consecutive months before this that they touch one another. And the one who cannot even fast, so (he should) feed sixty Masaakeen (i.e. needy people). This is for the reason that you may have faith in Allah and His Messenger, and these are the limits of Allah, and for the disbelievers is a painful punishment.

فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامَ شَهْرَيْنِ
مُتَتَابِعَيْنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَّسَا ۖ
فَمَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ فَاطْعَامَ سِتِّينَ
مِسْكِينًا ۗ ذَلِكُمْ لِيَتُومُوا بِاللَّهِ وَ
رَسُولِهِ ۗ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ ۗ
وَاللَّكْفِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٤﴾

58:5. Indeed, those who oppose Allah and His Messenger, (they) have been humiliated like those before them were humiliated. And We have indeed sent down clear verses; and for the disbelievers is a disgraceful punishment.

إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ وَ
رَسُولَهُ كُتِبُوا كَمَا كُتِبَ الَّذِينَ
مِنْ قَبْلِهِمْ وَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ
وَاللَّكْفِرِينَ عَذَابٌ مُهِينٌ ﴿٥﴾

58:6. The Day when Allah will raise all of them together, then inform them of their (evil) deeds. Allah has kept count of them (i.e. count of their deeds), and they have forgotten them; and all things are before Allah.

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُهُمْ
بِمَا عَمِلُوا ۗ أَحْصَاهُ اللَّهُ وَنَسُوهُ ۗ
وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿٦﴾

58:7. O listener! Did you not see that Allah knows whatever is in the heavens and whatever is in the earth? Wherever there is any secret discussion amongst three, so He is the fourth present, and (if the secret discussion is) among five, so He is the sixth. And there is no (discussion) amongst less or more except that He is with them wherever they may be. Then on the Day of Resurrection, He will inform them of what they did; indeed, Allah knows everything.

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ
وَمَا فِي الْأَرْضِ ۗ مَا يَكُونُ مِنْ
شَيْءٍ إِلَّا هُوَ رَاسِمٌ لَهُمْ ۗ وَلَا
خِمْسَةَ إِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ ۗ وَلَا آدْنَى
مِنْ ذَلِكَ ۗ وَلَا أَكْثَرَ إِلَّا هُوَ مَعَهُمْ
أَيِّنْ مَا كَانُوا ۗ ثُمَّ يَنبِئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا
يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۗ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ
عَلِيمٌ ﴿٧﴾

58:8. Did you (O Beloved) not see those who were forbidden to (secretly) have evil consultation; then they do specifically that which had been forbidden, and consult each other for sinning, and exceeding limits, and disobeying the Messenger? And when (they) present themselves in your august court, so they greet you with words (such as 'Saam', meaning death) which Allah did not say in your honour, and they say in their hearts, 'Why does Allah not punish us for us saying this?' Hell is sufficient for them; they will go down into it, and what a despicable outcome.

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نُهُوا عَنِ
النُّجْوَى ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا نُهُوا عَنْهُ
وَ يُنْتَجُونَ بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ
وَالْمَعْصِيَةِ الرَّسُولِ ۗ وَإِذَا جِئُواكَ
بِحَبِّكَ بِاللِّسَانِ مُبِحِّينَ لِمَا اللَّهُ
لَمْ يَقُولْ فِي أَنْفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا
اللَّهُ بِمَا نَقُولُ ۗ حَسْبُ لَهُمْ جَهَنَّمُ
يَصَلُّونَهَا فَمِنْ أَيْسَرِ الْبَصِيرِ ﴿٨﴾

58:9. O believers! When you consult each other, so do not consult for sinning, nor exceeding the limits, nor disobeying the Messenger. And consult for righteousness and piety; and fear Allah towards Whom you will be raised.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَنَاجَيْتُمْ
فَلَا تَتَنَاجَوْا بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَ
مَعْصِيَةِ الرَّسُولِ وَتَنَاجَوْا بِالْبِرِّ وَ
التَّقْوَىٰ ۗ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ
تُحْشَرُونَ ﴿٩﴾

58:10. The (evil secretive) consultation is only from the Devil in order that he may sadden the believers, and he cannot harm them in the least without the order of Allah. And the Muslims should put their trust in only Allah.

إِنَّهَا النَّجْوَىٰ مِنَ الشَّيْطَانِ لِيَحْزَنَ
الَّذِينَ آمَنُوا وَلَيْسَ بِضَارِّهِمْ
شَيْئًا إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۗ وَعَلَى اللَّهِ
فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٠﴾

58:11. O believers! When you are told to make space (for your brothers to sit) in gatherings, so make space; Allah will give you space (by giving you respect and prosperity); and when it is said, 'Stand up (for Salah or battle),' then stand up; Allah will raise the ranks of the (excellent) believers amongst you and those who have been given knowledge. And Allah is Aware of your deeds.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ
تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ فَافْسَحُوا يَفْسَحِ
اللَّهُ لَكُمْ ۗ وَإِذَا قِيلَ انشُرُوا فَانشُرُوا
يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ
وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ ۗ
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١١﴾

58:12. O believers! When you wish to consult secretly with

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَاجَيْتُمْ

the Messenger, so before you request, give some charity. This is better and much purer for you, then if you do not have the means (to give charity), so Allah is Most Forgiving, Most Merciful.

الرَّسُولَ فَقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ
نَجْوِكُمْ صَدَقَةً ۚ ذَٰلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَ
أَطْهَرُ ۚ فَإِنْ لَّمْ تَجِدُوا فَإِنَّ اللَّهَ
عَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢﴾

58:13. Were you afraid of this, that you give some charity before your request (to the Messenger)? Then when you did not do this (i.e. the act of giving charity) and Allah directed His Mercy towards you, so keep Salah established and give Zakah and remain obedient to Allah and His Messenger; and Allah is Aware of your deeds.

ءَ أَسْفَقْتُمْ أَنْ تُقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ
نَجْوِكُمْ صَدَقَاتٍ ۚ فَإِذْ لَمْ تَفْعَلُوا وَ
تَابَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَ
آتُوا الزَّكَاةَ وَاطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ
وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٣﴾

58:14. Did you not see those (i.e. the hypocrites) who befriended such people upon whom is Allah's wrath? They are neither amongst you nor amongst them, and they knowingly swear a false oath.

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ
اللَّهُ عَلَيْهِمْ ۚ مَا هُمْ مِنْكُمْ وَلَا مِنْهُمْ ۗ
وَيَحْلِفُونَ عَلَى الْكُذِبِ وَهُمْ
يَعْلَمُونَ ﴿١٤﴾

58:15. Allah has kept prepared severe punishment for them; indeed, they commit extremely evil deeds.

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا ۗ إِنَّهُمْ
سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٥﴾

58:16. They have made their (false) oaths as a shield, so they

إِتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَن

and (as well as) My Messengers.' Indeed, Allah is All-Powerful, Most Honourable.

58:22. (O Beloved) you will not find the people who believe in Allah and the Last Day that they befriend those who oppose Allah and His Messenger, even though they may be their fathers, or their sons, or their brothers, or their tribesmen; it is these (people) upon whose hearts Allah has inscribed faith and has helped them with a spirit from Himself. And He will admit them into Gardens beneath which rivers flow, abiding in them forever. Allah is pleased with them, and they are pleased with Him; this is Allah's group. Listen! (Ultimately) only Allah's group is successful.

اللَّهُ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٢١﴾

لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ
الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَ
رَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ
أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ
عَشِيرَتَهُمْ أُولَئِكَ كَتَبَ فِي
قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُم بِرُوحٍ
مِّنْهُ ۖ وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ۗ رَاضِينَ
بِاللَّهِ عَنْهُمْ وَرَاضُوا عَنْهُ ۗ أُولَئِكَ
حِزْبُ اللَّهِ ۗ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ
هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٢٢﴾